

## NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

### <This Week>

3/18	<b>Service I</b>	9:30-10:30 (Japanese)
	<b>Communion</b>	10:30-10:45
	<b>Service II</b>	11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)
	<b>Onigiri Cafe</b>	12:30-
	<b>New Life Class</b>	13:30-15:00

3/23	<b>PAWS</b>	20:00-21:00
------	-------------	-------------

### <Coming Week>

3/25	<b>Service I</b>	9:30-10:30 (Japanese)
	<b>Service II</b>	11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)

3/30	<b>PAWS</b>	20:00-21:00
------	-------------	-------------

<Next Communion> 4/8      **13:30**

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

❖ **Mini-Church** Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting.

❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)

❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings.

We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda  
Phone 090-9381-4917 (Nagahara) e-mail: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

yourchurch 25th Anniversary bulletin  
March 18th, 2018 Vol.25 No.11



Christ Driving the Money Changers from the Temple by Rembrandt

## ニカイア信条（日本カトリック司教協議会訳）

わたしは信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。わたしは信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、わたしたち人類のため、わたしたちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となりました。ポンティオ・ピラトのもとで、わたしたちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者（せいしゃ）と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。わたしは信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。わたしは、聖なる、普遍の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週の集まり> 3/18 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)  
聖餐式 10:30-10:45  
礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30  
おにぎりカフェ  
ニューライフクラス 13:30-15:00

3/23 PAWS 20:00-21:00

<次週の集まり> 3/25 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)  
礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30

3/30 PAWS 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 4/8 13:30

### <その他の集まり・クラス>

❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。

あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

❖ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）

❖ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

### <献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられるのではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。



<https://yourchurch.jp>

ユアチャーチ25周年週報  
2018/3/18 Vol.25 No.11



レンブラント「神殿から両替人を追放するキリスト」

〒194-0022 町田市森野1-10-10

Phone 090-9381-4917 (永原)

牧師: 永原アンディ創・池田真理

email: contact@yourchurch.jp

*Inhabitants of God's House* Matthew 21:12-16 Andy Nagahara

A. Robbers who entered God's house

1) Temple merchants and pilgrims (12, 13)

2) Chief priests and teachers of the law (15)

B. Inhabitants of God's house

1) The blind and lame (14)

2) Children (16)

**Summary**

Jesus taught us how a church should be when he took two contrasting actions in the temple, the center of religious life at the time. The church is one big family, made up of Jesus' followers with Jesus as the head. In God's house, people who use others for their own gain or judge others using the Bible are not inhabitants but trespassers.

**For Discussion**

- 1) Why did Jesus behave in such a violent manner?
- 2) What should Your Church strive to be?

12 Jesus entered the temple area and drove out all who were buying and selling there. He overturned the tables of the money changers and the benches of those selling doves.

13 "It is written," he said to them, "'My house will be called a house of prayer,' but you are making it a 'den of robbers.' "

14 The blind and the lame came to him at the temple, and he healed them.

15 But when the chief priests and the teachers of the law saw the wonderful things he did and the children shouting in the temple area, "Hosanna to the Son of David," they were indignant.

16 "Do you hear what these children are saying?" they asked him. "Yes," replied Jesus, "have you never read, "'From the lips of children and infants you have ordained praise' ?"

21 I will give you thanks, for you answered me; you have become my salvation.

22 The stone the builders rejected has become the capstone;

23 the LORD has done this, and it is marvelous in our eyes.

24 This is the day the LORD has made; let us rejoice and be glad in it.

25 O LORD, save us; O LORD, grant us success.

26 Blessed is he who comes in the name of the LORD. From the house of the LORD we bless you. (Psalm 118)

## 神の家の住人 マタイによる福音書 21:12-16 永原アンディ

### A. 神の家へ侵入した泥棒たち

#### 1. 神殿商売人と巡礼者 (12, 13)

#### 2. 祭司長や律法学者 (15)

### B. 神の家の住人

#### 1. 目や足が不自由な人々 (14)

#### 2. 子供たち (16)

### メッセージのポイント

イエスは、当時の宗教の中心的場所で行った対照的な二つの行動によって私たちに、教会のあり方を教えてくれています。教会はイエスに従う者の、イエスを頭とする大きな家族です。自分の利益のために利用しようとする者や、聖書で人を裁くような者は住人ではなく不法侵入者です。

### 話し合いのために

- 1) なぜイエスはこのような乱暴な行動に出たのでしょうか？
- 2) ユアチャーチはどのような共同体を目指すべきですか？

12 それから、イエスは神殿の境内に入り、そこで売り買いをしていた人々を皆追い出し、両替人の台や鳩を売る者の腰掛けを倒された。

13 そして言われた。「こう書いてある。『わたしの家は、祈りの家と呼ばれるべきである。』ところが、あなたたちはそれを強盗の巣にしている。」

14 境内では目の見えない人や足の不自由な人たちがそばに寄って来たので、イエスはこれらの人々をいやされた。

15 他方、祭司長たちや、律法学者たちは、イエスがなさった不思議な業を見、境内で子供たちまで叫んで、「ダビデの子にホサナ」と言うのを聞いて腹を立て、

16 イエスに言った。「子供たちが何と言っているか、聞こえるか。」イエスは言われた。「聞こえる。あなたたちこそ、『幼子や乳飲み子の口に、あなたは賛美を歌わせた』という言葉はまだ読んだことがないのか。」

(詩編118:21-25) 21 わたしはあなたに感謝をささげるあなたは答え、救いを与えてくださった。

22 家を建てる者の退けた石が隅の親石となった。

23 これは主の御業わたしたちの目には驚くべきこと。

24 今日こそ主の御業の日。今日を喜び祝い、喜び躍ろう。

25 どうか主よ、わたしたちに救いを。どうか主よ、わたしたちに栄えを。

26 祝福あれ、主の御名によって来る人に。わたしたちは主の家からあなたたちを祝福する。